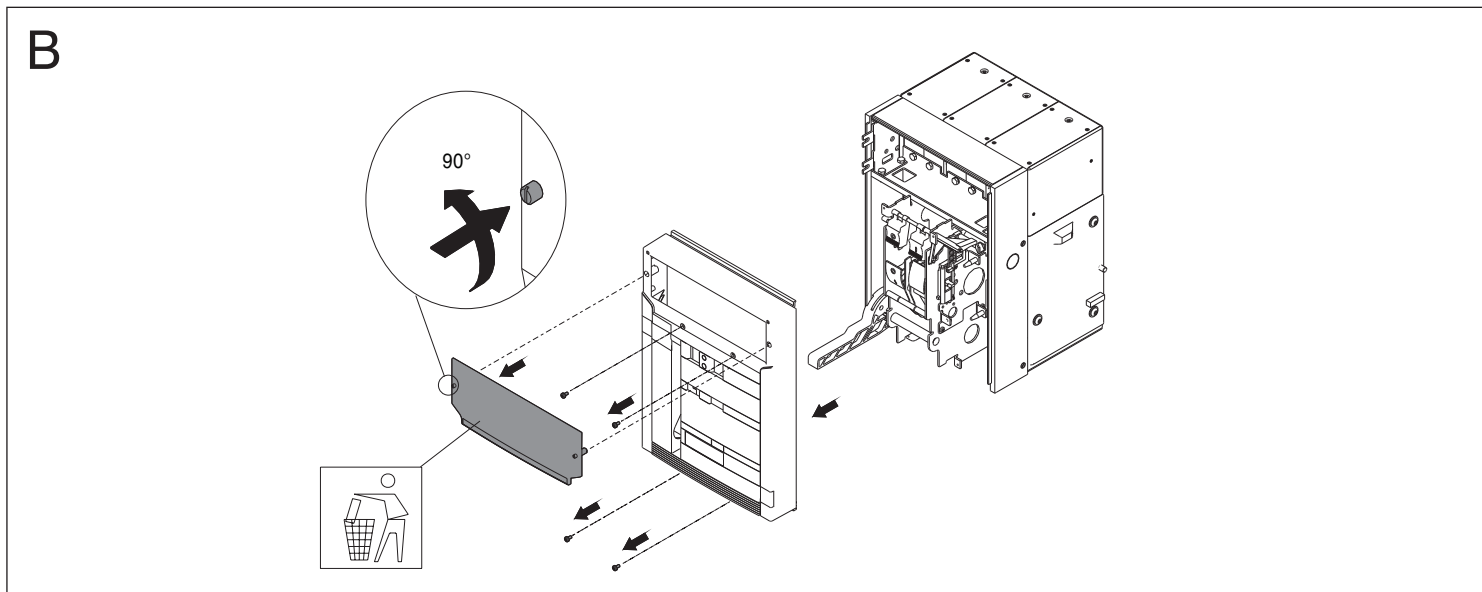
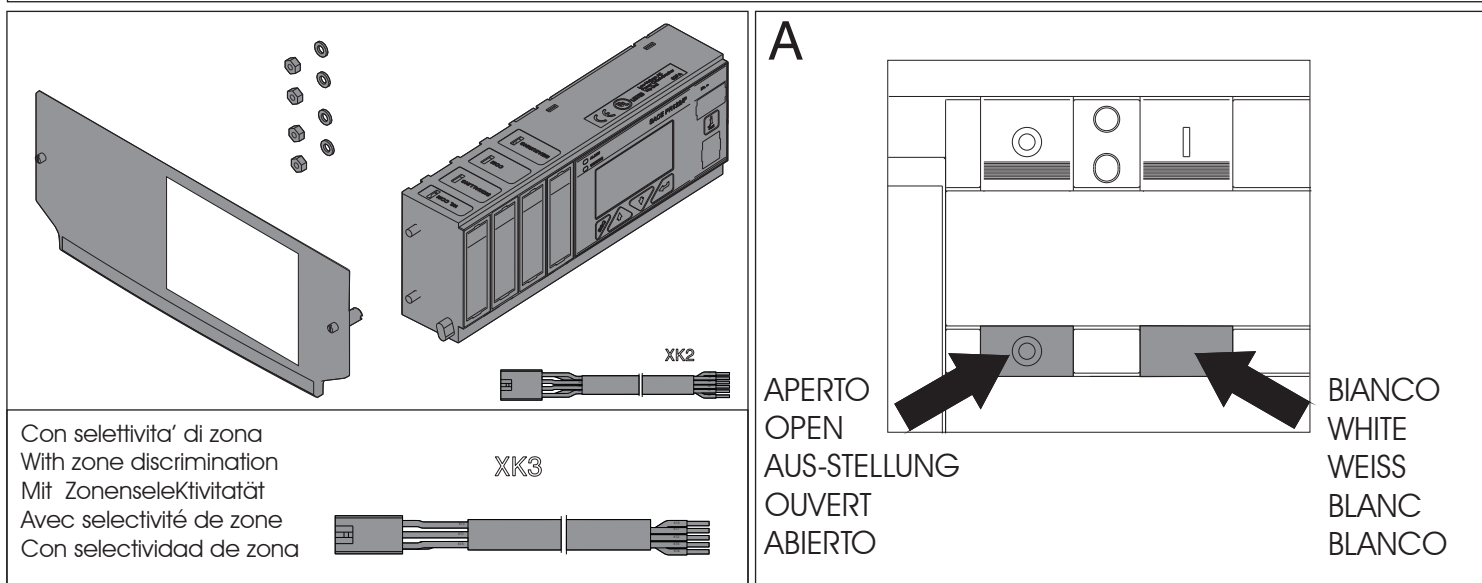


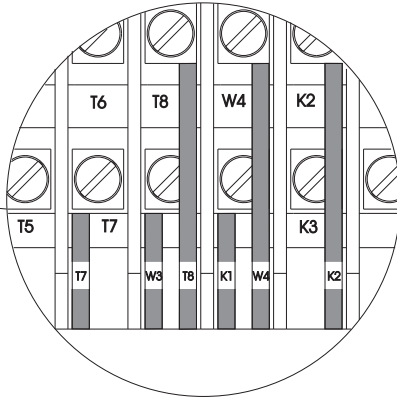
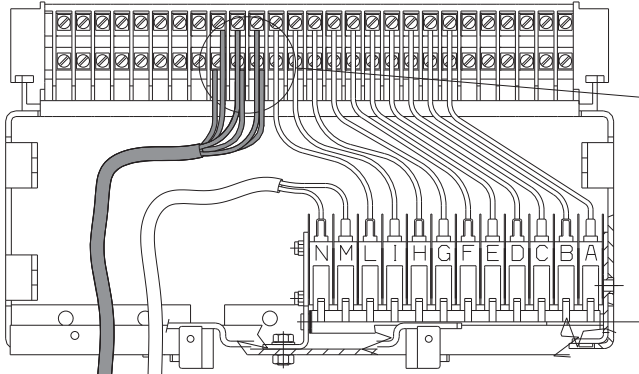
Sganciatore elettronico a microprocessore SACE PR122
SACE PR122 microprocessor-based electronic release
Elektronischer Mikroprozessor-Auslöser SACE PR122
Déclencheur électronique à microprocesseur SACE PR122
Relé electrónico con microprocesador SACE Pr122

- Prima di procedere alla sostituzione dello sganciatore consultare le istruzioni di installazione ed esercizio 1SDH000460R0101 paragrafo 2.12 e 2.13. Le istruzioni sono disponibili sul sito <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Before proceeding with the replacement of the release, refer to the installation and operation instructions 1SDH000460R0102 paragraphs 2.12 and 2.13. The instructions are available on the web site <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Bevor man den Austausch des Auslösers vornimmt, die Installations- und Betriebsanleitungen 1SDH000460R0103 Abschnitt 2.12 und 2.13 lesen. Die Anweisungen stehen zur Verfügung unter <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Avant de commencer le remplacement du déclencheur consulter les instructions d'installation et de service 1SDH000460R0104 paragraphe 2.12 et 2.13. Les instructions sont disponibles sur le site <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Antes de efectuar la sustitución del relé consultar las instrucciones de instalación y servicio 1SDH000460R0105 aparatos 2.12 y 2.13. Las instrucciones están disponibles en la página <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>

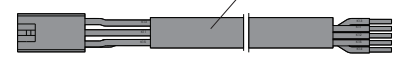


C

Contatti striscianti parte mobile PR122/P
 Moving part sliding contacts PR122/P
 Gleitkontakte bewegliches Teil PR122/P
 Frotteurs partie mobile PR122/P
 Contactos deslizantes para parte móvil PR122/P

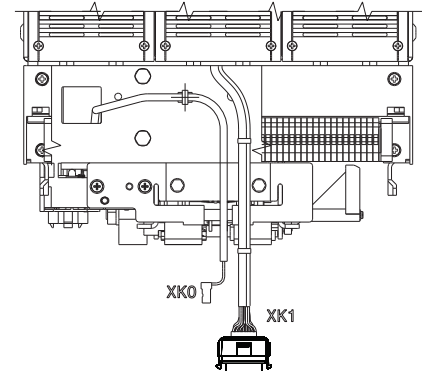


XK3

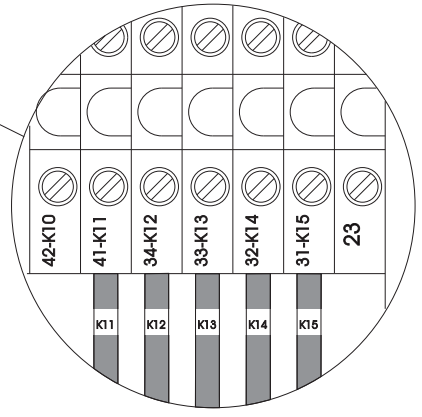
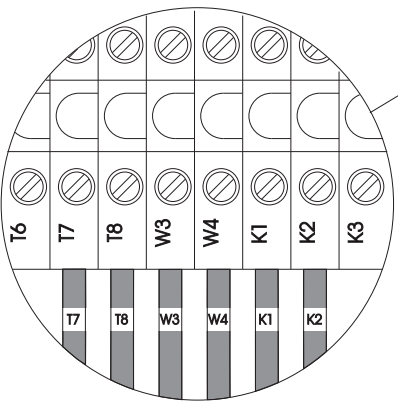


XK2 XK4

10+2 contatti di scambio aperto/chiuso
 10+2 Open/closed contacts
 10+2 Kontakte geöffnet-geschlossen
 10+2 contacts ouvert/fermé
 10+2 contactos abierto/cerrado



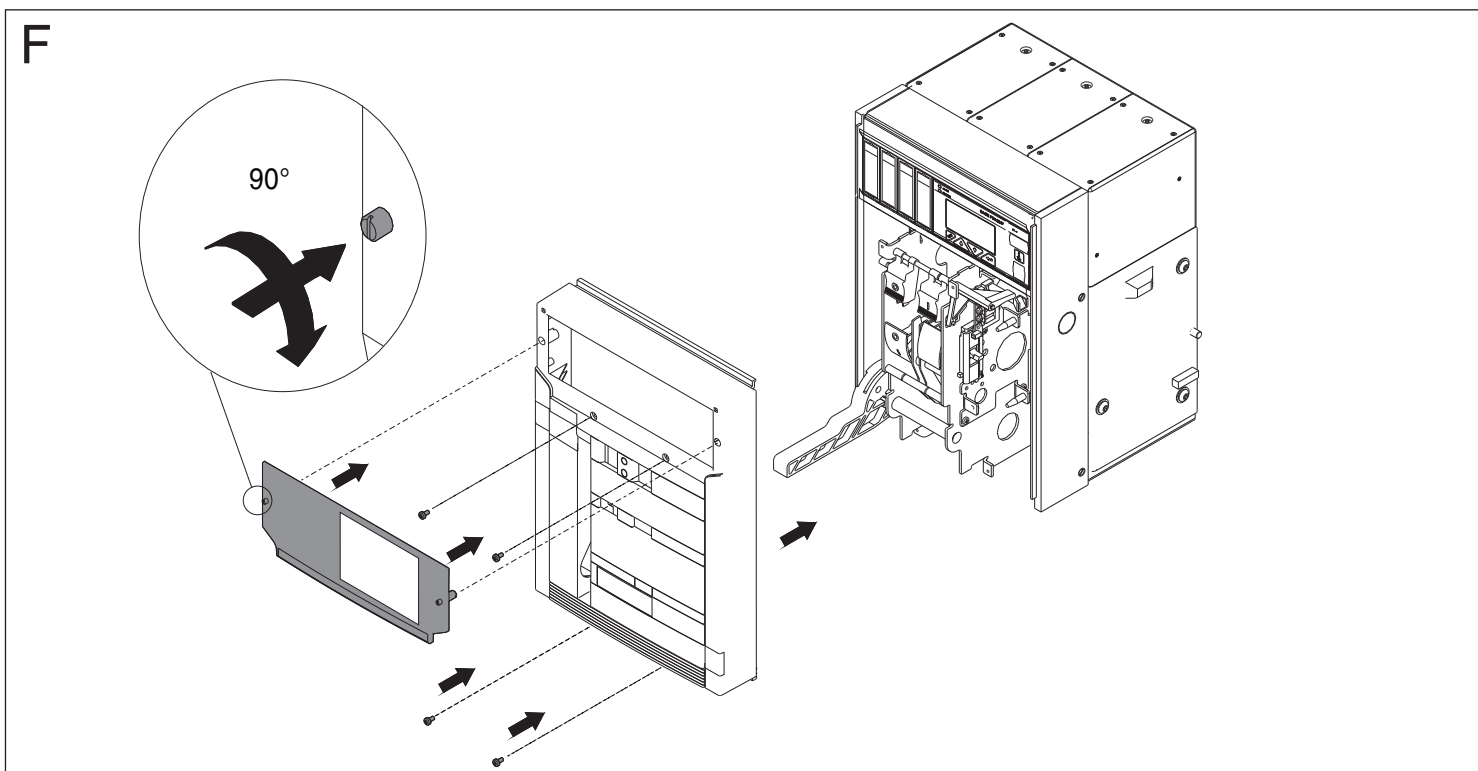
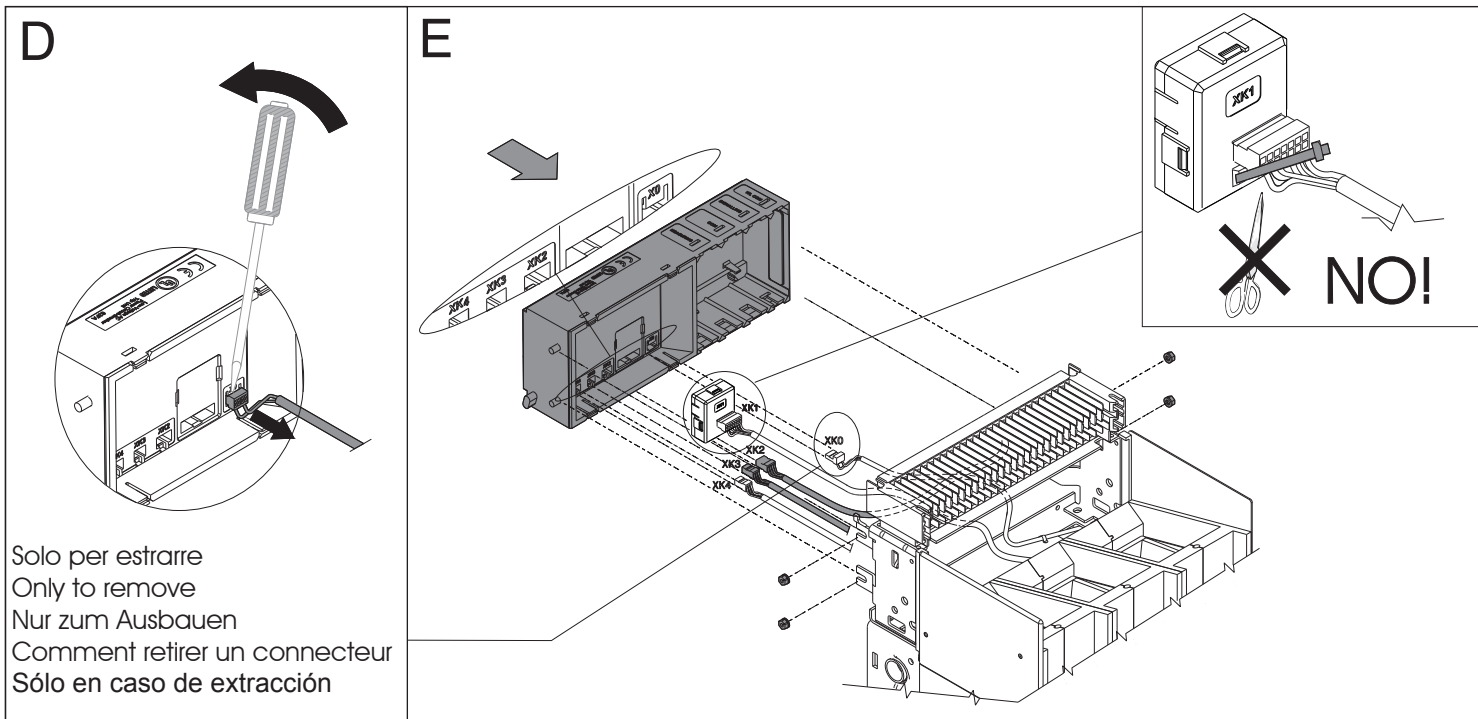
Morsettiera PR122/P
 Terminal box PR122/P
 Klemmenleiste PR122/P
 Bornier PR122/P
 Placa de bornes PR122/P



XK2 XK4 XK3

4+2 contatti di scambio aperto/chiuso con selettività di zona
 4+2 Open/closed contacts with zone discrimination
 4+2 Kontakte geöffnet-geschlossen mit Zonenselektivität
 4+2 contacts ouvert/fermé avec selectivité de zone
 4+2 contactos abierto/cerrado con selectividad de zona





- Procedere con l'installazione dello sganciatore consultando le istruzioni di installazione ed esercizio 1SDH000460R0101 paragrafo 2.12 e 2.13. Le istruzioni sono disponibili sul sito <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Proceed with the installation of the release, referring to the installation and operation instructions 1SDH000460R0102 paragraphs 2.12 and 2.13. The instructions are available on the web site <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Die Installation des Auslösers vornehmen und dabei die Installations- und Betriebsanleitungen 1SDH000460R0103 abschnitt 2.12 und 2.13. Die Anweisungen stehen zur Verfügung unter <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Poursuivre l'installation du déclencheur en consultant les instructions d'installation et de service 1SDH000460R0104 paragraphe 2.12 et 2.13. Les instructions sont disponibles sur le site <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>
- Efectuar la instalación del relé consultando las instrucciones de instalación y servicio 1SDH000460R0105 apartados 2.12 y 2.13. Las instrucciones están disponibles en la página <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>

ABB SACE S.p.A.

Via Baioni, 35
24123 Bergamo Italy
Tel.: +39 035 395.111 - Telefax: +39 035 395.306-433